

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - Maintenant que nous sommes entrés dans la saison automnale, avec ses belles couleurs. Elles comprennent la maturité, le changement, la préservation, l'abondance, la richesse, la tradition et la reconnexion.

Au Foyer Richelieu, nous avons la chance de partager plusieurs de ces significations symboliques dans notre quotidien. Par exemple, notre grande équipe a su s'adapter au cours des dernières années pour préserver la qualité exceptionnelle des soins pendant cette période sans précédent. Les familles et les résidents ont pu continuer à tisser des liens et à partager, tout en continuant à mûrir et à grandir dans notre culture et notre langue pleines de richesse et de tradition.

Je souhaite à tous un week-end d'Halloween chaleureux et en toute sécurité.

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - Now that we have entered the Fall season, with its beautiful colours, we note some of these symbolic meanings of autumn. They include maturity, change, preservation, abundance, wealth, tradition and reconnection.

At Foyer Richelieu we feel blessed that we share many of these symbolic meanings in our day-to-day. For example, our great team has been able to adapt during the past years to preserve the outstanding quality of care during these unprecedented times. Families and residents have been able to continue to connect and share, while continuing to mature and grow in our culture and language full of wealth and tradition.

Wishing everyone a warm and safe Halloween weekend.

ACTION DE GRÂCE | THANKGIVING



LA ZOTHÉRAPIE AVEC MENDI / ZOOTHERAPY WITH MENDI





DANIKA GIROURD ADJOINTE ADMINISTRATIVE ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Nous aimerions souhaiter la bienvenue à Mme. Danika Girouard nouvellement arrivée au sein de l'équipe comme Adjointe Administrative. Nouvellement diplômée de la Cité Collégial en Relations Publique, elle nous arrive avec plusieurs années d'expériences administrative bilingue. Son dynamisme ainsi que son grand sens d'organisation sera très profitable pour les nombreux projets du Foyer.

--

We would like to welcome Ms. Danika Girouard to the team as Administrative and HR Assistant. A recent graduate from la Cité Collégial in Public Relations, she comes to us with several years of bilingual administrative experience. Her dynamism as well as her great sense of organization will be very profitable for the Foyer's new projects.

IRÈNE TRABADELLO COORDONNATRICE DES HORAIRES SCHEDULING COORDINATOR



Nous aimerions féliciter Mme. Irène Trabadello, qui va maintenant occuper une nouvelle position au sein du Foyer comme Coordonnatrice aux horaires. Avec ces plus 20 ans d'expérience administrative bilingue, elle pourra assister tout le personnel.

--

We would like to congratulate Mrs. Irene Trabadello, who will now take on a new position within the Foyer as Scheduling Coordinator. With more than 20 years of bilingual administrative experience, she will be able to create and assist all departments.



CÉLÉBRATION DE NOËL

Voici les directives de cette année:

- Le Foyer Richelieu célébrera Noël, dimanche le 18 décembre.
- Cette année nous demandons à chaque famille de participer en achetant un (seulement un (1) s.v.p.) cadeau de Noël pour leur membre de famille.
- Retournez le cadeau emballé, avec une étiquette au nom du résident(e) visible à l'attention du Comité des familles.
- Date limite pour retourner le cadeau est le lundi 12 décembre 2022.

Si vous avez des questions, contactez Danika au 905-734-1400 au poste 221 ou Daniel au poste 248.

CHRISTMAS CELEBRATION

Here are this year's guidelines:

- The Foyer Richelieu will be celebrating Christmas on Sunday, December 18th.
- This year we are asking each family to participate by purchasing one (1) Christmas gift for their family member.
- Return the gift wrapped, with the resident's name tag visible, to the attention of the Family Committee.
- Deadline to return the gift is Monday, December 12, 2022.

If you have any questions, contact Danika at 905-734-1400 ext. 221 or Daniel at ext. 248.

FÊTES DES RÉSIDENT(E)S DE SEPTEMBRE / RESIDENTS' BIRTHDAYS IN SEPTEMBER

Nous célébrons les fêtes de / We celebrate the birthdays of Simone Bergeron et d'Anita Desrosiers.

Joyeux anniversaire à tous. / Happy birthday to all.



URGENT



NOUS EMBAUCHONS

Le FRW est à la recherche de nouveaux talents, RN, RPN, Aide-Alimentaire, etc. joignez-vous à notre équipe pour faire une différence dans la vie de nos aînés, des familles et de notre communauté.

Visitez www.FoyerRichelieu.com/Emploi pour connaître les différents emplois disponibles.

WE'RE HIRING

FRW is looking for new talent, RN, RPN, Dietary-Aide, etc. Join our team to make a difference in the lives of our seniors, families and our community.

Visit www.FoyerRichelieu.com/Job to find out about the different jobs opportunities that are available.

Merci encore à tous nos golfeurs, nos commanditaires et à nos généreux donateurs de 2022. Veuillez réserver votre place pour le prochain tournoi de golf annuel du Fonds Foyer Richelieu le vendredi 15 septembre 2023 au terrain de golf Rockway Vineyards. Faites vite les places sont limitées - Daniel Keays - 905.734.1400 x 248

Thank you again to all our golfers, sponsors and generous 2022 donors. Please reserve your place for the next Annual Golf Tournament of the Fonds Foyer Richelieu on Friday, September 15, 2023 at Rockway Vineyards Golf Course. Hurry, space is limited - Daniel Keays - 905.734.1400 x 248



Fonds
**Foyer
Richelieu**
Welland

Achetez le cadeau d'un héritage durable. Pour la période automnale, achetez une brique au nom de votre famille qui sera placée dans le jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland.

Buy the gift of a lasting legacy. For the fall season, purchase a brick in your family's name that will be placed in the serenity garden of the new Foyer Richelieu Welland.



Fonds
**Foyer
Richelieu**
Welland

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS | FOR MORE INFORMATION

Daniel Keays - T. 905.734.1400 poste 248

Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com | FoyerRichelieuWelland.com